

Talk about good coffee!

Miss Muggins Coffee and Fresh Donuts



CHAPLEAU EXPRESS

PIZZA HUT & KFC
 There's a Reason We're Number 1
 "0 TRANS FAT"
 864-0911



Vol. 12, Issue 12, November 17, 2007

Chapleau company receives safety award from OFSWA

TTrue North Timber was established in October of 1997 as a local Chapleau logging contractor. Since establishment, the corporation has expanded to near six times its annual work scheduled volume and workforce. It currently employs approximately 100 persons in various capacities including full-time, part-time, sub-contractors, sub-contract employees, and phase contractors, and completes an annual work schedule volume of approximately 460,000 Tonnes.

True North Timber has an established reputation for success both in the industry as well as in safety. Their safety programs have been in place since their establishment ten years ago with

continual upgrading and improvements being made. The company has been SWO Certified annually since 2002 and has been a part of SWO Safety groups for the past 5 years.

In 2005 True North Timber received the Regional Health and Safety Award where 160 logging firms in the district (District F) were evaluated based upon key legislative requirements covered by SWO certification, as well as injury experience over a two year period.

In 2006 the corporation was awarded the Provincial Continuous Improvement Award for outstanding achievement in Health and Safety for 2002-2006. This achievement is based upon evaluation of 1,800 firms in Ontario under the same categories as the Regional Award. The award is given to two distinctive groups, the first being to firms with less than 500,000 hours worked, and secondly to firms with more than 500,000 hours worked. Given these hours worked, the successful candidate firm would have significantly improved their total injury frequency and severity rates on a consistent basis. The severity and frequency is calculated by taking the number of injuries in the term multiplied by the hours of work

then divided by a standardized 200,000 work hours for the year.

Establishment of this amicable safety record was due to the exceptional efforts of their safety staff, along with the attention and cooperation of all employees of True North Timber. Ryan Saari, CEO for the corporation states "it was not an easy accomplishment, but thanks to the hard work of a lot of people, both managerial and workforce personnel, we are able to keep our



From left to right: Blair Sullivan, Vice-President, Boreal Ontario, Tembec FRM, Ryan Saari, CEO, True North Timber, Ron Martel, General Manager, Tembec FRM Chapleau, Philip Martel, Safety and EMS Coordinator, True North Timber.

work environment as safe as possible. We look forward to further safety achievements in the future, for all of our futures."

Colouring contest winners

TThe Chapleau Volunteer Fire Department

held a colouring contest during fire prevention week. The winners

from the contest were picked up at school in the fire trucks and taken

to Gus's for a special luncheon and a visit from Sparky.



(Back row left to right): Chief Graham Bertrand, Firefighter Cole Parry, Firefighter Rick Smith, Gus Katsenos, Sparky, Firefighter Bryce Bertrand, Captain Murray Midkiff, Fire Prevention Officer James Apsey. (fr L to R) Nicki Katsenos, Gavin Parry, Patrick St.Amand, Amber-Lila Moreau, Brittany Moreau, Adam St.Germain, Jesse McLaughlin, and Grayson Cranny. Missing from the photo is firefighter Chad Byce (taking picture). Thanks to all who participated and congratulations to the winners. A special thanks to Gus and Nicki for helping to make our lunch a success.

Long Term Forecast

Saturday	High -3	Low -8	
Sunday	High -1	Low -13	
Monday	High 1	Low -7	
Tuesday	High 2	Low -3	
Wednesday	High -2	Low -4	
Thursday	High -5	Low -5	

The Chapleau Express
 P.O. Box 457
 Chapleau (Ont.) P0M 1K0
 Telephone - Fax : 705-864-2579
 e-mail : chaexpress@sympatico.ca
Published every Saturday/Sunday
Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.
 The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us.
 Subscriptions: \$70.00 per year (Canada)
 \$150.00 U.S per year (U.S.A)
 Canadian Publications Products Sales Agreement #130183799

Remembrance Day



Chapleau's Silver Cross Mother, Betty O'Shaughnessy placing a wreath at the Cenotaph.



WWII Veterans Percy Encil and Conrad Tremblay saluting at the cenotaph.

Avis de décès

Lavoie, Mme Gisèle (Robichaud)

Le 25 octobre 2007 au centre hospitalier de Chapleau, notre très chère maman a perdu sa lutte contre le cancer, mais elle a gagné la vie éternelle. Notre mère était une de ces rares perles pour quiconque l'a connue et aimée. Dotée d'une foi inébranlable, elle savait toucher les cœurs par sa délicatesse, sa sensibilité et sa tendresse. Comme mère dévouée, elle était un exemple de force et de courage. Elle est née le 12 août 1929 au Bic dans la province de Québec, fille de feus Louis et Éliane Robichaud. Outre ses parents, Gisèle allait perdre son cher époux Adéodat en 1996 et sa soeur Béatrice Rioux en 2004. Elle laisse dans le deuil ses trois enfants : Ivan (Lynne Ranger) Lavoie, Anne (Robert) Morin et Louise (Hans) Freistatter, huit petits-enfants : Nicolas Lavoie, Tim (Chantal) Morin, Mark (Laura) Morin, Ryan, Sara, Hans fils, Heidi et Katrina Freistatter, de même que deux arrières petits-enfants : Braeden et Ashton Morin. Elle laisse également dans le deuil sa soeur Rita Godbout d'Elliot Lake et ses neveux et nièces. Ses funérailles ont eu lieu à l'église Sacré-Coeur le mardi 30 octobre 2007, célébrées par le Père Jacques Fortin. Les porteurs étaient ses petits-enfants Tim et Mark Morin, Sara, Heidi et Hans fils Freistatter et son neveu Richard Rioux. Elle fut inhumée par la suite au cimetière municipal de Chapleau. Ceux qui désirent offrir un don en souvenir de notre mère peuvent le faire à la Paroisse Sacré-Coeur de Chapleau où à la Fondation de l'Hopital Général de Chapleau. Les services funéraires furent assurés par Gilmartin Funeral Home de Wawa.

BIRTH ANNOUNCEMENT

Tracy & Tim are pleased to announce the safe arrival of the twins. Martina and Mark were born on October 28th at the Chapleau Hospital. The twins were also Chapleau's New Year's Babies for 2007.

A special thank you to Doctor Tissot, Leanne, Marcia, Bob and all the nursing staff that cared for the twins. Thanks to all who sent gifts and best wishes. Also a special thank you to Paulette for all your help and kindness



DEATH NOTICE

SHAWANDA, Donna (nee Huff)

Started her journey to her Creator on Tuesday, November 6, 2007 in her 68th year. Will be lovingly remembered by her husband of 38 years, Alex. Daughter of Mattie and the late Whitty. Loving mother to Alex Jr. (Debbie) and Vanessa Jones (Glen Jr.). Affectionate Grandmother to Sarah, Corey, Jared, Jade, Clarissa, Hunter, Forrest and the late Brandon. Very proud Great Grandmother to Journey. Sister to Terry, Lance (Linda), Crystal and predeceased by Bob, Jerry, Geraldine and Gary. Donna is survived by many nieces and nephews. Friends called at the home of Alex Shawanda in Garden River, Ontario, on Friday, November 9, 2007 from 3 p.m. until the time of service in their home on Sunday, November 11, 2007 at 11 a.m. Donations to the Canadian Diabetes Association would be appreciated by the family. www.mem.com

AVIS DE DÉCÈS

Philion, Mme. Blanche Marie

Décédée aux Services de Santé d'Espanola vendredi, le 9 novembre, 2007, à l'âge de 92 ans. Blanche, épouse bien-aimée de Paul Philion de feu, mère aimée de Jeannette (Claude Hebert) de Nairn Centre, Leonard Philion et Rita (Mme. Norman Riopel) de Chapleau, et Cecile Philion de feu. Blanche sera manqué par ses arrières-enfants Sylvie, Michel, Angele et Lise, et ses arrières-petits enfants Mario, Jordan, Lyndsey, et Ashlynn. Blanche est la soeur d'Ernest Langlois (Paulo) de Montreal, Bernadette Chretien de Quebec City, et Edgar Langlois, Lionel Langlois, Leger Langlois, et John Langlois de feu. Une Messe Funéraire a été célébrée à l'Église Sacré-Coeur mardi, le 13 novembre, 2007 par Père J. Fortin. Inhumation au cimetière municipal de Chapleau. Pour ceux qui veulent des dons commémoratifs faits aux Services de Santé d'Espanola Soins Longues Durés seront appréciés par la famille. (825 McKinnon Drive, Espanola, Ontario P5E 1R4) Pour plus de l'information veuillez appeler la maison Funéraire Gilmartin, Wawa 1-800-439-4937

NHC Northern Haul Contracting
 www.northernhaul.com

WELDING SERVICES
 NHC now has Tig Welding Available!
 · Aluminum engine blocks
 · Light gauge steel welding
 · Frame welding
Fabrication to your specification.
Come to our welding shop and see Adam!
You will walk in with a problem and walk out with a smile!

Office Hours: Monday to Friday: 8 am to 5 pm
 Marlet Road, P.O. Box 788 Office: (705) 864-1095
 Chapleau, Ontario, P0M 1K0 Fax: (705) 864-1110

The Chapleau Express We're your local partner in community education and awareness.

GOING TO CHURCH

Catholic Church SACRED-HEART OF JESUS PARISH PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS
 26 Lorne Street North
 OFFICE- 21 Lansdowne St.N. 864-0747
 Sunday/dimanche 9:30 a.m. English 11:00 a.m. Français
 Weekdays Mon-Sat en semaine Lun-Sam
Fr. Jacques Fortin

ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan)
 Liturgy of the Word Liturgie de la parole Every 3rd Saturday 7 p.m. Bilingual
 Tous les 3e samedis 19h Bilingue
 Permanent Deacon Ted Castilloux

Diocese of Moosonee Anglican Church of Canada ST. JOHN'S CHURCH
 4 Pine Street West 864-1604
 Sunday Service 10:30 a.m.
 Rev. Bruce Roberts

ST. MARY'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH
 78 Devonshire Street 864-0909
 Sunday Service 10 a.m.
 Rev. William P. Ivey

CHAPLEAU PENTECOSTAL CHURCH
 9 Elm Street (P.A.O.C.) 864-0828
 Sunday School 9:45 a.m.
 Sunday Services 11 a.m. & 7 p.m.
 Family Night (ages 1-109) Wednesday 7 - 8:15 p.m.
 Pastor Dan Lee

TRINITY UNITED CHURCH
 Corner of Beech and Lorne - 864-1221
 Sunday Service and Sunday School 11:00 a.m.
 Anna Chikoski
 Soup Kettle every 2nd Wednesday of the month

OUR LADY OF SEVEN SORROWS PARISH PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS (Foleyet)
 Liturgy of the World Sundays 11 a.m.
 Liturgie de la Parole Dimanche 11h
 Mass every 2nd & 4th Sunday at 4:00 p.m.
 Messe sux 2e et 4e dimanche à 16h

COMMUNITY BIBLE CHAPEL
 Corner of King and Maple 864-0470
 Communion Service 9:30
 Family Bible Hour 11 a.m.
 Including Sunday School
 Evening Bible Study and Ladies Bible Study during the week
 Transportation available
 Al Tremblay

Chapleauite wins woodworking competition

Lakehead University Forestry Students Win in Wood Works Institutional and Provincial Student Design Competitions



Denis Ayotte on the left, winner of the \$10,000.00 prize and Kevin Predon winner of \$3000.00.

Submitted by Lakehead University

Denis Ayotte, 4th year honours student in Lakehead's Bachelor of Science in Forestry program, has put Lakehead University on the map as the school to beat for future Wood Works student design competitions. The first annual contest, the idea for which was originally conceived by Lakehead Forestry Professor Dr. Matt Leitch, is a project by the Canadian Wood Council. This program, through

Wood Works, is open to forestry and wood design students at Ontario's post-secondary institutions, and encourages the creation of an innovative structural wood product while also providing the opportunity to assess its market potential.

The competition is two-tiered and is judged at the University and Provincial levels. "Lakehead's submissions were graded by an on-campus panel," Leitch explains. "The top two

submissions, presented by Denis Ayotte and Kevin Predon, were chosen according to the quality of the wood products and marketing plans, and were awarded \$5000 and \$3000 respectively." Leitch adds that each post-secondary institution's first place submission then competes in the provincial round, in which students have a chance to win an additional \$5000 if they secure the first place position. Ayotte was successful in both. "The Forestry faculty is extremely pleased not only to have the idea of this competition come to fruition, but also to have two of our students recognized for their quality work at the university level, and for Denis' success in winning first place at the provincial level."

"This is the first year of the Wood

Works student competition, and we were extremely impressed by the innovative projects that were submitted," says Marianne Bérubé, Wood Works' Ontario Executive Director. "The products that we saw this year have set a high standard for future competitions, and we are eager to see what students create in years to come."

Ayotte created an innovative leaf shaped table, built with under-utilized boreal species including white birch, white pine, and black ash. The product is multifunctional; it can be separated into different appealing arrangements including a round leaf table for everyday use, an elongated leaf table used for long and narrow living rooms, a coffee table that resembles cascading leaves, and singular leaf tables that can be used as night tables or end tables. If he continues to produce products under the Boreal Furniture brand, Denis hopes to produce different shapes, sizes, and products such as other furniture pieces, boxes, cutting boards, and outdoor furniture.

Predon's sister and brother-in-law produce maple syrup, and he created decorative "Maple Staples" display boxes to help them market their products and increase their profits. His sister and her husband donated a Maple tree to Kevin so he could use it for his thesis, which he was also conveniently able to use for his Wood Works contest submission as well.

Ayotte is

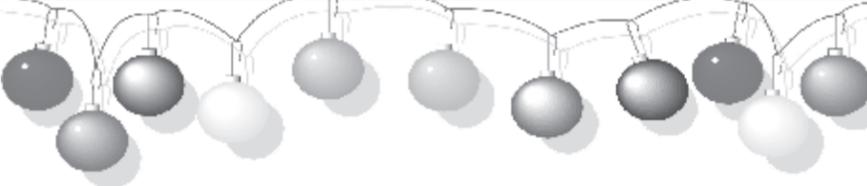


Marianne Bérubé, Denis Ayotte, Kevin Predon, Dr. Mathew Leitch.

honoured that Lakehead provided him the opportunity to participate in the competition; he says his awards have given him confidence to explore different avenues of the forestry field and have increased his drive to immerse himself in the wood products

industry – especially value adding. "I didn't realize how much creativity, skill, and passion I had for woodworking until I entered the Wood Works contest," he contends. Likewise, Predon is also in his 4th and final year, and hopes to actively

Cont'd on P.8



LE COIN DU LIVRE

**Vous voulez des idées pour des cadeaux ?
Venez voir notre sélection de livres, de jeux, de jouets,
de logiciels et de DVD EN FRANÇAIS
pour enfants, ados et adultes!**

69, rue Birch

le vendredi 23 novembre

lors du "Olde Fashioned X'Mas"

De 18h à 21h

864-2763






Chapleau Education and Training Coalition Inc.

La Coalition pour l'éducation et la formation de Chapleau Inc.

Firearm Possession and Acquisition Licence Course Cours d'acquisition et de possession d'armes

Date: To be determined / à être déterminée
Cost / frais: Course / Cours : \$75.00
Manual / Manuel: \$15.00
Exam / Examen: \$40.00
Instructor / Formateur: André Byham

Hunter Training Course Cours de sécurité pour la chasse

Date: To be determined / à être déterminée
Cost / frais: Course / Cours : \$75.00
Manual / Manuel: \$20.00
Exam / Examen: \$30.00
Instructor / Formateur: André Byham

Boating Safety Course Cours de sécurité nautique (bateau)

Date: To be determined / à être déterminée
Cost / frais: Course / Cours : \$30.00
Instructor / Formateur: André Byham

To register contact Linda:
By Phone: 864-9434
In Person: Chapleau Innovation Centre
12 Birch Street
Pour vous inscrire, communiquez avec Linda:
Par téléphone: 864-9434
En personne: Centre d'innovation de Chapleau



CHAPLEAU SOCCER 2007

10 -13 4th place winners Colts. Back row: Nolan Jones, Brittany Portelance, Kayla Howson, Layla Pintar, Coach Matt Paquette, best female fullback Danielle Charron, Cole Hamel. Front row Team MVP Mikie Paquette, Krista Leach, Brandon Bernier, Alex Nicol, Sarah Cooke.



Mike Brown, MPP for Algoma-Manitoulin, accompanied by his wife Lynn, was officially sworn into office for his sixth consecutive term on Tuesday, November 6th. Deborah Deller, Clerk of the Legislative Assembly of Ontario, conducted the ceremony.

PUBLIC INFORMATION CENTRE #2

HIGHWAY 129
FROM 30.2 KM NORTH OF HIGHWAY 554 NORTHERLY 20.8 KM
HIGHWAY 556
FROM HIGHWAY 129 WESTERLY 5.3 KM
PRELIMINARY DESIGN STUDY AND CLASS EA
GWP 5670-04-00

The Ontario Ministry of Transportation (MTO) is undertaking a Preliminary Design Study and Class Environmental Assessment (Class EA) for route selection and preliminary design for Highway 129 from 30.2 km north of Highway 554 northerly 20.8 km and Highway 556 from Highway 129 westerly 5.3 km in the District of Algoma as shown on the key plan. The study is identifying and evaluating new highway alignments and will recommend a preferred plan for the sections of Highway 129 and Highway 556 within the study limits. The firm of McCormick Rankin Corporation (MRC) is undertaking this study on behalf of MTO.

External agency and public consultation is taking place throughout the study, including two rounds of Public Information Centres (PICs). The first round of PICs was held in June 2007 and provided local residents and members of the public an opportunity to review the study process, the study need and justification, the Highway 129 and Highway 556 corridor alternatives, and the preliminary evaluation of the corridor alternatives.

Following the review of comments received at the first round of PICs, the Project Team has completed the analysis/evaluation of the corridor alternatives and route alternatives, and has identified the preferred plan for the two highway sections. The preferred plan includes design and operational improvements to Highway 129 and Highway 556. The improvements to Highway 129 will occur within the existing highway corridor within the study limits. A second PIC has been scheduled to review the analysis/evaluation of the corridor alternatives, route alternatives, and the preferred plan.

The PIC will be an informal drop-in centre in Thessalon. Representatives of MTO and their consultant will be in attendance to answer questions and receive comments. You are encouraged to attend the PIC and to provide us with your views and comments so that they can be considered as the study progresses. The PIC will be held as follows:

PUBLIC INFORMATION CENTRE #2

Date: Tuesday, November 20, 2007
Time: 4:00 p.m. to 7:00 p.m.
Location: Town of Thessalon
 Community Hall (St. John Room)
 266 Main Street, Thessalon, Ontario

This study is following the *Class Environmental Assessment (EA) for Provincial Transportation Facilities (2000)* process for a Group 'B' project. The opportunity for public input is provided throughout the study process.

Upon completion of the study, a Transportation Environmental Study Report (TESR) will be prepared and made available for public review. Notices will be published at that time to explain the review process and identify the locations where the TESR is available for viewing.

COMMENTS

If you wish to obtain additional information or provide comments, or if you would like to be added to the study's Mailing List, please contact:

Mr. Jim Dowell, P.Eng.
 Consultant Project Manager
 McCormick Rankin Corporation
 2655 North Sheridan Way
 Mississauga, ON L5K 2P8
 Tel.: 905-823-8500
 Toll-free: 1-877-562-7947
 Fax: 905-823-8503
 E-mail: jdowell@mrc.ca

Mr. Ron Turcotte, P.Eng.
 Project Engineer
 Ministry of Transportation
 Northeastern Region
 Planning & Environmental Section
 301-447 McKeown Avenue
 North Bay, ON P1B 9S9
 Tel.: 705-497-6945
 Toll-free: 1-800-461-9547, ext. 6945
 Fax: 705-497-5208
 E-mail: Ron.Turcotte@ontario.ca

Confidentiality of personal information is assured.

Des renseignements sont disponibles en français en composant 1 877-562-7947, poste 1313 (François Doyon).



15ième édition/15th Annual Bal des chasseurs Hunters' Ball

le samedi 24 novembre 2007
 Saturday, November 24th, 2007
 Moose Hall - 8:00 p.m.

Danse seulement \$10.00 Membre-\$8.00

Souper et danse 16\$
 Réservation date limite 19 novembre
 Apéritif 5h30 / souper 6h / danse 20h

Musique avec Gabe Taylor
 Prix à gagner et du plaisir à volonté!
 Lots of prizes to win and lots of fun!

Présenté par / presented by
 Centre culturel Louis-Hémon 864-1126

Announcement

After more than fifty years of operation, the Pilon family have decided to sell Kanipahow Kamps allowing them to spend more time with their family and friends and do some traveling of their own.

As of October 1/2007 Lloyd and Diana Cotton are the new owner/operator of Kanipahow Kamps, We will be operating under the new name Kanipahow Wilderness Resort.

At the present time we operate a number of fly-in outposts in the Chapleau area and look forward to the addition of Kanipahow Wilderness Resort.

For anyone unfamiliar with our location and wanting to visit us, traveling by car, take Highway 101 east to Kanipahow Road, follow Kanipahow Road 3.5 km to the end. Traveling by boat, Kanipahow Wilderness Resort is located 3 km east of town on the Chapleau River at the mouth of Mulligans Bay.

Along with our fully equipped modern cottages, capable of hosting family functions large and small, we also have a select number of seasonal trailer sites available for the 2008 season on a first come basis. For more information please call 1-705-864-1846 or our toll free number 1-888-643-6678 or visit our website www.kanipahow.com. E-mail: walleye@kanipahow.com.

Kanipahow Wilderness Resort is dedicated to the fishing, hunting and outdoor enthusiast. We look forward to the continued service to the people of Chapleau and surrounding area.

Our Lady of Fatima news

October has been a very busy month at Fatima. Students, staff, and parents enjoyed the traditional Thanksgiving Feast with a delicious turkey and all the trimmings prepared by Mr. Levesque, volunteer parents, and Grade 5-8 helpers. What a success and a good chance to really think of what we have and be thankful for.

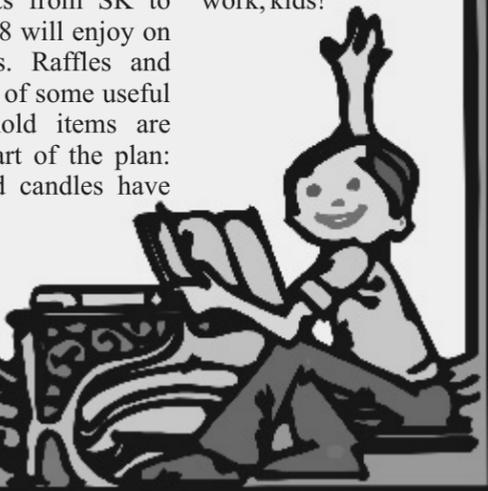
The Grade 7/8 class received again an interesting visit: Mrs. Marnie Colter from the Royal Hospital of Ottawa spent 3 days conducting a section of the Prevention Program that she offers using the closed TV circuit at Turning Point. Through games and activities, students

practiced some positive techniques to handle different issues that teens have to face nowadays: peer pressure, bullying, use of tobacco, alcohol, drugs, etc.

Fundraising has started full blast at our school. Active new staff members: Mrs. Paulette Albert and Ms. Melissa Pino have designed a weekly hot lunch plan: burgers, soup and sandwich, spaghetti, and hot dogs are some of the yummy dishes students from SK to Grade 8 will enjoy on Fridays. Raffles and selling of some useful household items are also part of the plan: scented candles have

been already ordered and sold; next are spreads, oils and jams will be out on the first week of November. Any reader interested could contact any Fatima student or call the school(864-1081). Funds collected will be destined to sponsor diverse educational activities and outings.

Grade 7/8 students always enjoy their time as Reading Buddies with Ms. Pino's class: SK/JK/1. What a good example, keep up the good work, kids!



Chapleau High School 2007 Tree of Lights

The Chapleau High School Students' Council will be having a Christmas "Tree of Lights" which gives everyone an opportunity to remember their loved ones (deceased and living) as well as friends and family members in a special way during this Christmas season.

CHS Students' Council used the proceeds from the 2006 Tree of Lights to send packages containing treats, toothbrushes, lip balm, lotion, socks, and other items to Canadian troops in Afghanistan. Parcels were sent to Spr. Joel Lafreniere and Lt. Julie Boulet, both born and raised in Chapleau. Our latest packages were sent on November 9, 2007 to Cpl. Nadine Gelineau and Lt. MDC Johns, both of whom have connections to Chapleau. Our thanks

are extended to Dr. Jim Shearer and staff and Maureen Lavoie for their donations to these packages.

This 2007 tree is being donated by Students' Council in honour and memory of our veterans. This tree will act as a symbol of unity between Chapleau High School and the community it supports, wishing everyone Christmas peace, joy, and lasting happiness. Some of the proceeds will be used to make improvements to the school's

courtyard. Lights may be purchased for \$5.00 each from members of the Chapleau High School Students' Council who will be blitzing the town with donation forms. Donations may also be mailed to Chapleau High School.

The entire tree will be lit on December 3rd at 7:00 p.m. at the High School. Christmas carols will be sung and refreshments will be served. Area residents are invited to join in the celebrations.

I, _____, would like to purchase _____ bulb(s) at \$5.00 each in honour/memory of: _____

Cash _____ cheque _____ money order _____ for \$ _____ is enclosed.

Return to: C.H.S.
"Tree of Lights"
P.O. Box 880,
Chapleau, ON
P0M 1K0

Chapleau Innovation Centre Coordinator

The Chapleau Education and Training Coalition has established the Chapleau Innovation Centre, which is intended to serve as a one-stop centre to access education and training programs, apprenticeship and employment-related services, and entrepreneurship.

The Chapleau Innovation Centre Coordinator will be hired for a three-year contract starting January 7, 2008 until December 31, 2010. The salary for the 12-month contract is \$38,000.

The duties associated with this position are as follows:

- Defining programs in alignment with the Centre's objectives
- Overseeing activities including continued needs assessment of training, business/industry and community sectors
- Acting as a resource to assist in identifying opportunities and responding to training and life long learning related inquiries
- Serving as a resource and support to individuals, groups and businesses looking for business start-up or expansion
- Providing assistance to individuals in career exploration or advancement, job search, entrepreneurial projects and capacity building
- Pro-actively developing and maintaining relationships with key organizational contacts to enhance the development and delivery of programs
- Managing the Chapleau Innovation Centre
- Developing marketing strategies
- Providing assistance on all aspects of development & delivery of technology solutions including technical applications
- Developing and providing recommendations to improve business processes
- Providing some support on technical, internet and hardware issues
- Using innovation and technology for the delivery of programs and services in a cost-effective manner
- Working in collaboration with identified partners, service providers and funding agencies.

The ideal candidate:

- Must be bilingual (English/French, spoken/written)
- Will have project management experience
- Will possess good interpersonal, presentation and communication skills
- Will demonstrate sound judgment and solid problem solving skills
- Will possess a strong knowledge of software, including the ability to work with MS Office Suite (MS Word, Excel, PowerPoint, Outlook), Simply Accounting and the Internet
- Will hold a business administration diploma, automated office skills certificate or human resources management certificate, or an equivalent educational background
- Will have experience in the planning and delivery of training programs

We ask that you please forward your curriculum vitae by email to formationplus@bellnet.ca or by fax at 705-864-2822 (no later than 4:00 p.m. November 30th, 2007).

Coordonnateur(trice) – Centre d'Innovation de Chapleau

La Coalition pour l'éducation et la formation de Chapleau a mis sur pied le Centre d'innovation de Chapleau, centre unique offrant l'accès à des programmes d'éducation et de formation, des services d'apprentissage, des services reliés à l'emploi et des services d'entrepreneuriat. Le coordonnateur (la coordonnatrice) du Centre d'innovation de Chapleau sera embauché(e) sur une base contractuelle pour trois ans à compter du 7 janvier 2008 jusqu'au 31 décembre 2010. La rémunération pour un contrat de 12 mois s'élève à 38 000\$.

Les tâches du coordonnateur(de la coordonnatrice) consistent à:

- Définir les programmes en fonction des objectifs du Centre
- Contrôler les activités du Centre, y compris l'analyse soutenue des besoins en matière de formation, des secteurs commerciaux/industriels et communautaires
- Servir de personne-ressource pour aider à identifier les perspectives intéressantes et répondre aux questions reliées à la formation et à l'éducation permanente
- Servir de personne-ressource pour apporter du soutien aux particuliers, aux groupes et aux entreprises voulant fonder ou agrandir une entreprise
- Aider les particuliers en matière d'exploration ou de perfectionnement de carrière, recherche d'emploi, projet d'entreprise et renforcement des capacités
- Susciter et cultiver des bons rapports avec les répondants clés de divers organismes en vue de favoriser la mise sur pied et la prestation de programmes
- Gérer le Centre d'innovation de Chapleau
- Élaborer des stratégies de marketing
- Prêter main forte en ce qui a trait à tous les aspects qui entourent la création et la prestation de solutions technologiques, y compris celles qui sont reliées aux applications techniques
- Formuler et apporter des recommandations en vue d'améliorer les processus d'entreprises
- Apporter de l'assistance sur les questions d'ordre technique, internaute et matériel
- Avoir recours à l'innovation et la technologie pour assurer la prestation rentable des programmes et services
- Travailler de concert avec les associés, les prestataires de services et les agents de capitalisation identifiés.

Le candidat (la candidate) par excellence :

- Est bilingue (anglais et français parlés et écrits)
- Possède une expérience antérieure en gestion de projet
- Fait preuve de sociabilité, de prestance et de communication
- Est doté(e) d'un bon jugement et d'une capacité de résoudre des problèmes
- Maîtrise divers logiciels, y compris MS Office Suite (MS Word, Excel, PowerPoint, Outlook), Simply Accounting et l'Internet
- Est diplômé(e) en gestion commerciale, en bureautique ou en gestion de ressources humaines, ou encore a terminé des études équivalentes
- Possède une expérience en planification et en prestation de programmes de formation

Les intéressés sont priés d'acheminer leur curriculum vitae par courriel à formationplus@bellnet.ca ou par télécopieur au 705-864-2822 (au plus tard le 30 novembre à 16h).

Chapleau Senior Citizens Club...Alive and active!



The seniors participated in the fall fair and held a very successful penny sale and a 50/50 draw, as 1st prize and a beautiful afghan and matching pillow as second prize.

All the items in the penny sale were

crafted or donated by the members of the club. We are proud to say that we do not ever solicit from local businesses... So when we do go looking for a bargain...please be kind to us.

We donate some of the receipts from these activities to the Hospital Foundation, the Activation Department, the courtyard project, the palliative care, the House of Kin, the C.N.I.B. and other local organizations.

We donate a

yearly amount to the Activation Department in remembrance of our deceased members.

We enjoy many social activities, such as: Bridge Played every Monday afternoon in our Centre. New members are cordially welcomed! Join us for an afternoon of easy going fun! We have court whist parties, go out for luncheon as a group, travel to Timmins, play cards at the Legion once a month, hold pot luck dinners.

We also have a

senior choir and we entertain at the hospital on different occasions. We are in need of powerful new voices.

Our next event will be our Christmas Tea to be held at Cedar Grove, on Saturday December 1st. Tickets will be available in the very near future from members and at the



door. You are all invited to attend. We welcome new members.

Membership is

only \$10.00 payable at the tea or at any other time. Anyone over the age of 50 can join our group.



PERSONALIZED MUGS

CHRISTMAS ORDERS WILL BE TAKEN UNTIL DECEMBER 15th

Don't be disappointed! Order Now!

CUSTOM PERSONALIZED COFFEE AND SOUVENIR MUGS (11 oz. or 15 oz.)

MAKE THAT SPECIAL GIFT SUPER SPECIAL!
FULL COLOR PHOTOS
KIDS - GRAND KIDS - PETS- POEMS IN MEMORY GRADUATIONS

The Rustic Cupboard

CD's PUB & GRUB
(Formally Marty 's Bear Den)
NOW UNDER NEW OWNERSHIP
Licensed Restaurant - Gift Shop
Accommodation - Gas
LCBO - Open Year Round
Hours Of Operation:
Monday-Thursday 7:00 am to 7:00 pm
Friday-Saturday 7:00 am to 12:00 am
Sunday 11:00 am to 6:00 pm

' Where there are no Strangers, Just Friends you haven't met yet.'

Wakami Store & Outfitters
CD's PUB & GRUB
P.O. Box 659
Chapleau, Ontario
P0M 1K0
705-233-2953
www.wakamioutfitters.com



NORTHERN COLLEGE

in partnership with The Chapleau Education and Training Coalition Inc. will be offering:

GPS (Global Positioning System)

Introduction to the GPS (1 full day)
Date: Saturday, November 24th, 2007
Time: 8:00 AM to 5:30 PM
Cost: \$100.
Instruction: Eric Gervais
Registration Deadline: November 20th

Intermediate GPS Course (1 full day)
Date: Saturday, December 1st, 2007
Time: 8:00 AM to 5:30 PM
Cost: \$100.
Instruction: Eric Gervais
Registration Deadline: November 27th

To Register contact Linda:
By Phone: 864-9434
In Person: Chapleau Innovation Centre
12 Birch Street

Full payment of course fees must be made at the time of registration. If you cancel your registration, you will be charged a \$10 administration fee.

Course Cancellation: Every course/seminar must have a minimum enrolment. If any activity is cancelled due to insufficient enrolment, students will be notified by phone.



Ce cours est aussi disponible en français.




This is How We Enrich Lives

TBayTel stands behind the children and youth of Northern Ontario by helping to enhance positive efforts to make a difference in people's lives. When you purchase TBayTel's products and services it helps us to support events and organizations that enhance the communities where we work and live.

BE HERE



Call 1-800-264-9501
www.tbaytel.net

THE LOCAL MARKET PLACE

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE

Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

ALCOHOLICS ANONYMOUS
Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meetings: Wednesday 7:30 p.m. & Sunday 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2321 and 864-1827.

ALCOOLQUES ANONYMES
Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonez au 864-2786

Société Alzheimer Society meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

Narcotics Anonymous offers help to anyone who desires to stop using drugs. Meeting every Thursday 7:00 p.m. basement Sacred Heart Church. Telephone contact 864-2786.

APARTMENTS FOR RENT

VILLAGE SHOP APARTMENTS
2 bedroom Apt. available Sept. 1. Completely renovated, laminate flooring. Laundry on site, secured entrance. Applications available at 8 Birch St. E or call 864-1114 ^{1114Ap29}

You need a decent apartment with 1, 2 or 3 bedrooms, fully or semi-furnished, or not, dryer and washer hookups, outdoor balcony, storage shed, private parking. Central location. Call Quality Rental at 864-9075 and leave message. ^{Jan19}

1-2 and 3 bedroom apts. and bachelor. For more information call 864-1148 or 864-4071(cell) ^{Nov24}

3 bdrm apt. at 77 Monk St. available for rent November 1, 2007. Dryer and washer hook up, storage shed, large parking. For more info call 864-0966. ^{Nov24}

Large 2nd story 2 bedroom apt. in quiet location at 23 Grey St.S. Fully furnished (all new) or unfurnished. Parking & outdoor plug-in, snow removal. \$450.00/mth +utilities. Avail.now.Call 864-0499 ^{Nov17}

Tamarac Apartments has a large main floor apartment for rent in a quiet building freshly painted, with a new fridge & stove included. Laundry room on premises. Ample outside storage & hookups. Call Syd at 864-1396 after 6:00 p.m. ¹⁰²⁷⁰⁷

HAVE A SAFE WEEKEND!

FOR SALE

1995 Chevrolet Blazer 4x4.-runs great, fully loaded. \$3500.00. Can be seen at 163 Demers St. or call 864-0512.

1989 Ford F150 extended cab 4x4 comes with cap and boatrack. \$1500.00 as is. 864-1615

GARAGE SALE

Indoor garage sale. 98 Birch St. at back. Open 1:00 p.m. to 4:00 p.m. each day. 9:00 to 4:00 Saturdays. Large assortment of new and used items. Come in and browse!

HOUSES FOR SALE

3 bedroom, dual propane fireplace for heat. Beautiful balcony. Newer kitchen, windows, roof, siding. Asking price \$20,000.00. Please call (705)864-1248 after 6 p.m. ^{Dec1}

SHOP LOCALLY WE ALL DEPEND ON IT

SERVICES

Subscriptions to the Chapleau Express make great gifts

\$39.99 Telephone Service. \$20.00 Unlimited Long Distance. Transfer current phone number free. \$39.99 New activations. Toll free 1-866-391-2700. A Neighbourhood Connection. ^{Dec22}

Between Friends/Certified fair trade products. Coffee Shop and Thrift Shop. Drop in for our Holiday Blend coffee, Christmas Baskets and more! Located in Cedar Grove at 101 Pine St. E. Open Wed-Thur-Fri 1 to 4 pm. For more information call 864-1860. **Entre Amis/Produits certifiés** équitables. Coin Café et Boutique d'occasion. Venez savourer un café des fêtes ou commander un panier de Noël. Boutique située à Cedar Grove 101 rue Pine est Ouvert mer-jeu-ven de 13h00 à 16h00

SLOMA CLEANERS
Drop off at the Rustic Cupboard every day from 9:00 a.m. to 4:00 p.m.

BERRY'S FREIGHT SERVICES

TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS

MONDAY TO FRIDAY
1lb. to 10,000 lbs.

FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES GIVE US A CALL AT 1-705-264-4334

ALL ADS ARE ACCEPTED AT THE RUSTIC CUPBOARD
DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.

CLASSIFIED ADVERTISING RATES

Regular Classified Ads
First 25 words or less \$6.00
Each additional word \$0.15+GST

No refunds on cancelled classified ads.

BASIC SEWING WORKSHOP
Saturday, December 1 - 9:00 a.m. to 4:00 p.m.
Cost: \$35.00 (material extra for project)

- Get to know your machine
- Intro to basic sewing steps
- Learn to read a pattern
- Create a small Christmas project

Register at the Rustic Cupboard
For more information, telephone 864-1162

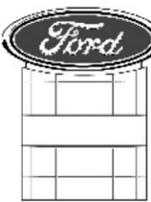
ALLEMANO & FITZGERALD
Barristers and Solicitors

MICHAEL G. ALLEMANO, B.A., L.L.B.
Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate Law

P.O. Box 10,
369 Queen St. E. Suite 103
Sault Ste. Marie, Ontario
P6A 1Z4
Phone (705) 942-0142
Fax (705) 942-7188

P.O. Box 1700,
55 Broadway Avenue,
Wawa, Ontario
P0S 1K0
Phone (705) 856-4970
Fax (705) 856-2713

Northern Lights Ford Sales
Andrew G. McKenzie
11 Years of Service



Highway 17, North
P.O. Box 1033
Wawa ON. P0S 1K0
Bus: 705.856.2775
Fax: 705.856.4862
sales@northernlightsford.ca

LAMON MOTORS LIMITED
24 HOUR TOWING



CHEVROLET - OLDSMOBILE - PONTIAC - BUICK - GEO

TRAVIS GENDRON
Sales Consultant

P.O. Box 710
Wawa, Ontario
P0S 1K0

FAX: (705) 856-4290
BUS: (705) 856-2394
RES: (705) 856-1185

APPLIANCE REPAIRS
COLLINGS APPLIANCE SERVICE



Need appliance parts or repairs
Give us a call
1-705-264-1708

We also pick up old fridges for disposal



LABERGE VENNE & PARTNERS
PROFESSIONAL CORPORATION
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

Professional Services to Northern Ontario for 25 years

Financial Statements for Small Business & Corporations
Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate
Personal, Retirement, Estate Financial and Tax Planning Strategies
Business Projections, Plans and Financial Proposals
Computer Consulting
ACCPAC and Quickbooks

1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvppartners.ca



LABERGE VENNE & PARTNERS
PROFESSIONAL CORPORATION
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

25 ans de service professionnels pour les entreprises du Nord de l'Ontario

États financiers pour petites et moyennes entreprises et corporations
Rapports d'impôts personnel, de compagnie et de fiducie
Planification financière et fiscale personnelle et de compagnie
Projections financières, plans d'affaires et propositions de financement
Consultation en informatique
ACCPAC et Quickbooks

1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvppartners.ca

EMPLOYMENT OPPORTUNITY
Pizza Hut / KFC - Miss Muggins

If you enjoy working in a friendly, clean environment, with above average wages, for the most important people in the world, "OUR CUSTOMERS", we'd like to hear from you.

Please send resume to:
O'Riley Investments Limited
P.O. Box 122
Chapleau, Ontario
P0M 1K0
Attention:Gail

Howson Driving School
will be offering an approved driver education program beginning November 26th, 2007.

Save on insurance - call 1-705-942-1370 today!

NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY

NEW BOOKS
Zugzwang - Ronan Bennet
Miller's Antiques Price Guide 2008

ATTENTION
THE LIBRARY WILL BE OPEN EVERY SATURDAY FROM 1 P.M. TO 5 P.M.
LA BIBLIOTHEQUE SERA OUVERTE TOUT LES SAMEDIS DE 1 HEURE A 5 HEURE



Computerized Lettering
Decals
Highway Signs
Custom Signs
Vehicle Graphics

Hours
Monday - Tuesday 9:00 a.m. to 5:00 p.m.
Friday - 9:00 a.m. to 2:00 p.m.

864-1870
jnsigns@gmail.com

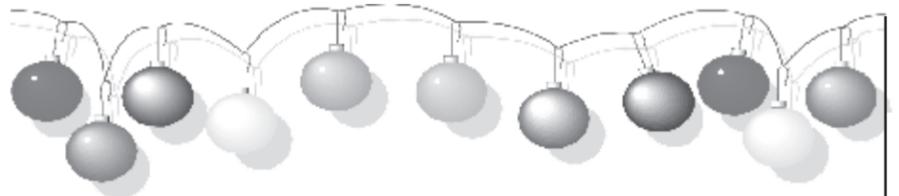
Chapleauite wins wood working competition

Cont'd from P.3
pursue a career in the value-added industry. He plans to approach his father and brother in-law about the possibility of making his Maple Staples brand a reality by building and selling his boxes. Ayotte and Predon both know exactly how they will spend their award money. With his \$10,000, Ayotte plans to purchase some woodworking tools and equipment, pay off

some of his student debts, and repay his parents some money they were generous enough to lend him. Predon will put his \$3000 toward living expenses and notes that "This contest was a bit of a blessing, because money is really tight this year." Denis, Kevin, and Dr. Leitch travelled to Toronto on November 6 to attend the annual Wood Works awards gala. The students were honoured by the

University and presented with their cheques during a visit by Marianne Bérubé to the Lakehead campus on Monday, November 12.

When required, Dr. Leitch provided supervision and assisted with all in-house production for Lakehead's Wood Works submissions. Denis Ayotte is the son of Mr. & Mrs. Sylvain Ayotte of Chapleau



LE COIN DU LIVRE

**Do you need gift ideas ?
Come and see our selection of FRENCH books,
games, toys and DVDs for the young and old..**

69 Birch Street

On Friday, November 24th

During the "Olde Fashioned X'Mas"

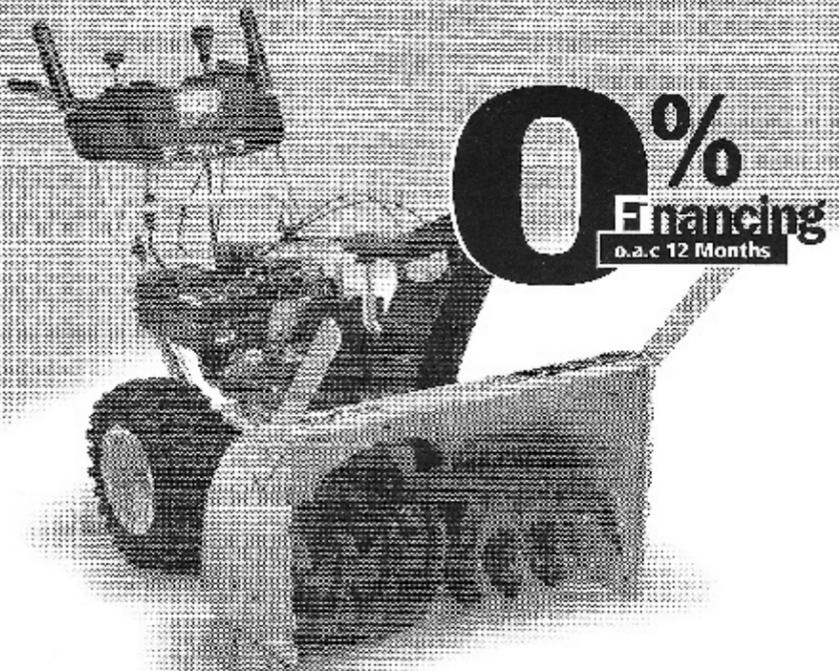
From 6 p.m. To 9 p.m.

864-2763



**You can always count on
the Chapleau Express**

Bad News For Frosty. Good News For You.



0%
Financing
O.A.C 12 Months

**Take control of winter this year, with
a new White Outdoor snow thrower!**

- 7 Models - with engines from 8.5 to 13hp!
Most models feature:
- One-step, single-lever chute control
 - Steerable "Power Steering" wheel drive
 - Fully assembled, serviced & ready to go

White

OUTDOOR

You get more.

CHAPLEAU AUTO PARTS

AND SMALL ENGINES

Phone : 864-1222 • Fax : 864-2596

**WE REPAIR & SERVICE ALL MAKES AND MODELS
OF SNOWMOBILES, ICE AUGERS, CHAIN SAWS,
AND MUCH MORE.**

WELDING ALSO AVAILABLE.

THE GREAT REFRIGERATOR ROUNDUP IS HERE!

WE'LL TAKE AWAY YOUR OLD FRIDGE FOR FREE.

That old, inefficient second fridge of yours is wasting up to \$150 per year in electricity. We'll come to your house and pick it up for FREE* - we'll even haul it out of your basement for you. Then we'll take care of it in an environmentally responsible manner. When we're finished recycling and reclaiming material, all that's left for the landfill will just about fit inside a cowboy hat!

To schedule an appointment or learn more, visit www.everykilowattcounts.com/roundup or call 1-877-797-9473

A program offered by

OPA Every Kilowatt Counts
Ontario Power Authority

In cooperation with



* Fridge must be at least 10 years old and in working order.
© OPA logo, Every Kilowatt Counts, and Ontario Power Authority are each official marks of the Ontario Power Authority.
® Trademark of Hamilton Utilities Corporation, used under license by Hydro One Networks Inc.